

SLOVENSKI STANDARD
SIST EN ISO 12312-2:2015
01-september-2015

**Varovanje oči in obraza - Sončna očala in sorodna oprema za varovanje oči - 2.
del: Filtri za neposredno opazovanje sonca (ISO 12312-2:2015)**

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 2: Filters for direct observation of the sun (ISO 12312-2:2015)

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 2: Filter für die direkte Beobachtung der Sonne (ISO 12312-2:2015)

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 2: Filtres pour l'observation directe du soleil (ISO 12312-2:2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 12312-2:2015

ICS:

11.040.70	Oftalmološka oprema	Ophthalmic equipment
13.340.20	Varovalna oprema za glavo	Head protective equipment

SIST EN ISO 12312-2:2015

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12312-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 12312-2

June 2015

ICS 13.340.20

English Version

Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear - Part 2: Filters for direct observation of the sun (ISO 12312-2:2015)

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et
articles de lunetterie associés - Partie 2: Filtres pour
l'observation directe du soleil (ISO 12312-2:2015)

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher
Augenschutz - Teil 2: Filter für die direkte Beobachtung der
Sonne (ISO 12312-2:2015)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC Personal protective equipment.....	4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12312-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>

European foreword

This document (EN ISO 12312-2:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 “Personal safety - Protective clothing and equipment” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 85 “Eye protective equipment” the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2015, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12312-2:2015 has been approved by CEN as EN ISO 12312-2:2015 without any modification.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC Personal protective equipment

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 89/686/EEC – Personal Protective Equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 89/686/EEC

Clause(s)/sub-clause(s) of this European Standard	Essential Requirements (ERs) of Directive 89/686/EEC	Qualifying remarks/Notes
4.3.2	1.1.2.1. Highest level of protection possible	ER not relevant for this type of PPE
4.1, 4.1.1	1.1.2.2. Classes of protection appropriate to different levels of risk	ER not relevant for this type of PPE. There is only one level of risk.
4.2.1, 4.3.1	1.2.1. Absence of risks and other 'inherent' nuisance factors	ER not relevant for this type of PPE. ER 1.2.1 should only be cited if there are risks of this type that are not covered by 1.2.1.1 to 1.2.1.3
4.3.3	1.2.1.1. Suitable constituent materials	Agreed
4.3.3	1.2.1.2. Satisfactory surface condition of all PPE parts in contact with the user	Agreed
4.2.1	1.2.1.3. Maximum permissible user impediment	Agreed
4.3.1, 4.3.2	1.3.1. Adaptation of PPE to user morphology	Agreed
5	1.4. Information supplied by the manufacturer	Agreed, but to be checked in detail
4.3.2	2.3. PPE for the face, eyes and respiratory tracts	ER 2.3 is relevant in this case (in particular the 2 nd paragraph), but is not addressed in 4.3.2. In fact there is no clause in ISO 12312-2 that addresses optical neutrality.

Clause(s)/sub-clause(s) of this European Standard	Essential Requirements (ERs) of Directive 89/686/EEC	Qualifying remarks/Notes
5	2.12. PPE bearing one or more identification or recognition marks directly or indirectly relating to health and safety	ER 2.12 relates to markings on the PPE itself. When looking at clause 5, this seems to be more about information that accompanies the PPE (which is covered by ER 1.4).
4.1, 4.1.1, 5	3.9.1. Non-ionizing radiation	ER 3.9.1 is the key requirement in this case. It is addressed by clause 4.1, not clause 5. ER 3.9.1 has also consequences for the marking, which are not yet addressed in this standard. It should also be considered if the dimensions required in 4.3.2 are sufficient to cover this risk.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12312-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12312-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
12312-2

First edition
2015-06-15

**Eye and face protection — Sunglasses
and related eyewear —**

**Part 2:
Filters for direct observation of the sun**

*Protection des yeux et du visage — Lunettes de soleil et articles de
lunetterie associés —*

iTeh STANDARD PREVIEW
Partie 2: Filtres pour l'observation directe du soleil
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12312-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-
e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)



Reference number
ISO 12312-2:2015(E)

© ISO 2015

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 12312-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>



COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2015, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope.....	1
2 Normative references.....	1
3 Terms and definitions.....	1
4 Requirements and associated test methods.....	1
4.1 Transmittance.....	1
4.1.1 General.....	1
4.1.2 Uniformity of luminous transmittance.....	2
4.2 Material and surface quality.....	2
4.2.1 Requirements.....	2
4.2.2 Test method.....	2
4.3 Mounting.....	2
4.3.1 General.....	2
4.3.2 Dimensions.....	2
4.3.3 Material quality.....	3
5 Labelling.....	3
Annex A (informative) Use of filters for direct observation of the sun.....	4
Annex B (informative) Solar eclipse eye safety: User's guide^[23].....	6
Bibliography.....	10

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 12312-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/fe24df3c-d82f-4921-a078-e06b1171cb77/sist-en-iso-12312-2-2015>